

Sunrise Sunset™

13013

Sunrise Sunset™ Daily Electronic Water Timer

Minuteur électronique pour arrosage quotidien Sunrise Sunset™^{MC}

Temporizador electrónico para riego diario Sunrise Sunset™^{MC}

User Instructions ■ Mode d'emploi ■ Instrucciones para el usuario

13013_INS_00 Copyright © 2023 Melnor, Inc.

ENGLISH

Batteries

- Install 2 AA Alkaline batteries (not included) by removing the battery holder from the back of the timer and inserting the batteries as indicated. Replace the battery holder.
- **Note:** We recommend replacing batteries when the battery light is flashing.

Attaching the Timer to the Faucet

- Attach the timer to the faucet. The nut should be snug.
- Do not overtighten. Attach a garden hose to the bottom of the timer and then set up a sprinkler or drip irrigation as you normally would.
- Once the timer is attached, turn on the faucet and leave it on.
- Remember to turn off the water when you need to remove the timer.

Setting the Timer

- Select what time and how long you want to water, the timer will do the rest.

Watering Every Day

- The timer will water once a day, every day, at the same time. You need to set up the timer at the time-of-day you want to water.
- Turn the dial to the desired duration (How long you want to water) under the green every day setting. The timer valve will open immediately. After the set duration has passed, the valve will close and watering will stop. Every day, at this same time, the valve will open for the set duration.
- To modify the start time, simply turn the dial to OFF and then repeat the steps above.

Watering at Sunrise

- The timer will water once a day, every day, at sunrise.
- Turn the dial to the desired duration (How long you want to water) under the yellow sunrise setting. Beginning the next morning, the timer will automatically water every day within 30 minutes of the sun rising.

Watering at Sunrise & Sunset

- The timer will water twice a day, every day, at sunrise and sunset.
- Turn the dial to the desired duration (How long you want to water) under the blue sunrise & sunset setting. Beginning the next morning, the timer will automatically water every day within 30 minutes of the sun rising and within 30 minutes of the sun setting.

Watering at Sunset

- The timer will water once a day, every day, at sunset.
- Turn the dial to the desired duration (How long you want to water) under the purple sunset setting. Beginning the next evening, the timer will automatically water every day within 30 minutes of the sun setting.

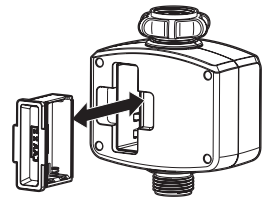
Watering Manually

- Turn the dial to the ON position. The timer valve will open immediately.

Useful Tips

If valve is open during installation and water is running:

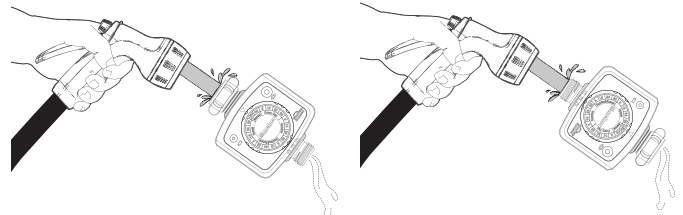
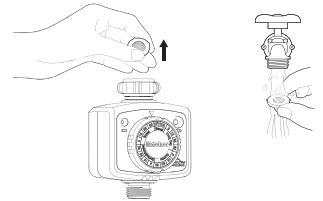
- Shaking during transportation can cause the valve to open.
- Remove then reinsert the batteries. This should close the valve.



Cleaning your timer

Due to differences in water quality, some debris or dirt could be left in the valve unit. You may need to clean out your timer periodically to keep it running smoothly.

- Remove the timer from the faucet and check the filter washer for debris. If there is debris, remove the filter washer and wash it out with water.
- Turn the dial to **ON** and spray water through the valve to flush out any built-up sediments or debris.

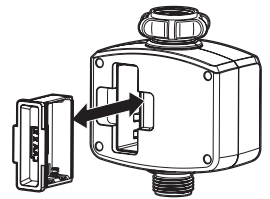


- If the valve issue persists, turn the dial to **ON** and then **OFF** three times.

Seasonal storage

Freezing temperatures can cause water in the timer to freeze and expand, damaging the timer.

- At the end of the season or when the temperature is expected to be below freezing, remove your timer from the faucet and take out the batteries. Be sure to store your timer away from freezing temperature.



FRANÇAIS

Piles

- Installez 2 piles alcalines AA (non fournies), après avoir déposé le porte-piles à l'arrière de l'appareil, en insérant les piles tel qu'indiqué. Reposez le porte-piles.
- **Remarque :** Nous recommandons de remplacer les piles lorsque le voyant clignote.

Branchement du minuteur au robinet

- Branchez le minuteur au robinet. L'écrou doit être serré.
- Ne serrez pas trop. Reliez un tuyau d'arrosage à la base du minuteur, puis reliez un arroseur ou un système d'irrigation de façon normale.
- Lorsque le minuteur est branché, ouvrez le robinet et laissez-le ouvert.
- N'oubliez pas de couper l'eau lorsque vous devez retirer le minuteur.

Réglage du minuteur

- Choisissez l'heure de début et la durée désirées pour l'arrosage, et le minuteur fait le reste.

Arrosage quotidien

- Le minuteur permet d'arroser chaque jour, une fois par jour, à la même heure, décidée à l'avance.
- Tournez le cadran à la durée désirée (durée de l'arrosage) sous le repère vert d'arrosage quotidien. La vanne du minuteur s'ouvre immédiatement. À la fin de la durée d'arrosage, la vanne se ferme et l'arrosage s'arrête. Chaque jour à la même heure, la vanne s'ouvre pour la durée désirée.
- Pour modifier l'heure de début d'arrosage, tournez le cadran sur OFF (Arrêt), puis répétez les étapes ci-dessus.

Arrosage au lever du soleil

- Le minuteur permet d'arroser chaque jour, une fois par jour, au lever du soleil.
- Tournez le cadran à la durée désirée (durée de l'arrosage) sous le repère jaune d'arrosage au lever du soleil. À partir du lendemain matin, le minuteur permet d'arroser automatiquement chaque jour dans les 30 minutes du lever du soleil.

Arrosage au lever et au coucher du soleil

- Le minuteur permet d'arroser chaque jour, deux fois par jour, au lever et au coucher du soleil.
- Tournez le cadran à la durée désirée (durée de l'arrosage) sous le repère bleu d'arrosage au lever et au coucher du soleil. À partir du lendemain matin, le minuteur permet d'arroser automatiquement chaque jour dans les 30 minutes du lever du soleil et dans les 30 minutes du coucher du soleil.

Arrosage au coucher du soleil

- Le minuteur permet d'arroser chaque jour, une fois par jour, au coucher du soleil.
- Tournez le cadran à la durée désirée (durée de l'arrosage) sous le repère violet d'arrosage au coucher du soleil. À partir du lendemain en soirée, le minuteur permet d'arroser automatiquement chaque jour dans les 30 minutes du coucher du soleil.

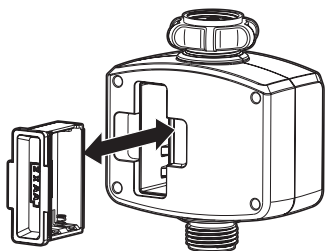
Arrosage manuel

- Tournez le cadran sur la position ON (Marche). La vanne du minuteur s'ouvre immédiatement.

Conseils utiles

Si la soupape est ouverte pendant l'installation et que de l'eau coule :

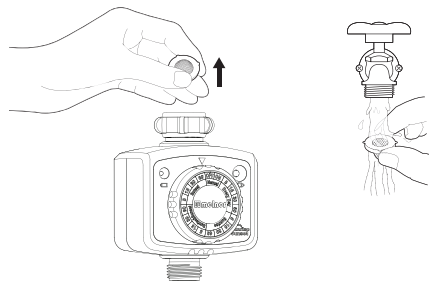
- Des vibrations pendant le transport peuvent occasionner l'ouverture de la soupape.
- Déposez puis remplacez les piles ; ceci permet de fermer la soupape.



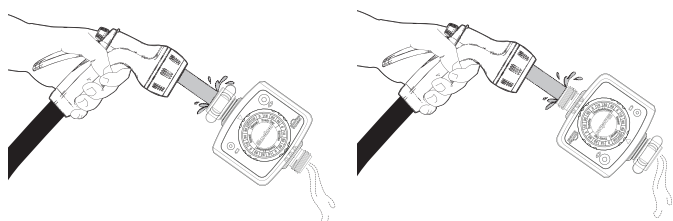
Nettoyage du minuteur

En raison de la qualité différente de l'eau selon la région, des débris et sédiments peuvent s'être déposés dans le bloc de soupapes. Le minuteur est à nettoyer périodiquement pour le garder en bon état de fonctionnement.

- Débranchez le minuteur du robinet et vérifiez que la rondelle du filtre est exempte de débris. Si vous y voyez des débris, retirez la rondelle du filtre et rincez-la à l'eau.



- Placez le cadran sur la position ON (Marche) et faites couler de l'eau par la soupape pour bien déloger tous les sédiments et débris éventuels.

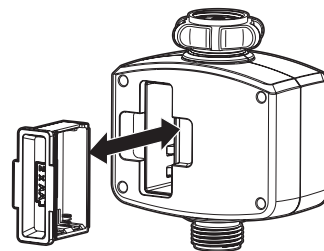


- Si ce problème de soupape persiste, faites tourner le cadran trois fois de suite entre les positions ON (Marche) et OFF (Arrêt).

Remisage saisonnier

S'il gèle, l'eau contenue dans le minuteur risque de geler et de se dilater, ce qui endommagera le minuteur.

- À l'automne ou lorsqu'il y a risque de gel, débranchez l'arroseur du robinet et retirez les piles. Assurez-vous de ranger le minuteur à l'intérieur, à l'abri du gel.



ESPAÑOL

Baterías

- Instale 2 baterías alcalinas AA (no incluidas) retirando el sostén de las mismas de la parte posterior del temporizador e insertando las baterías como se indica. Vuelva a colocar el sostén de las baterías.
- **Nota:** Nosotros recomendamos reemplazar las baterías cuando su luz esté centelleando.

Sujeción del temporizador al grifo

- Sujete el temporizador al grifo. La tuerca debe quedar ajustada.
- No sobreajuste. Sujete una manguera de jardín a la parte inferior del temporizador y luego instale un aspersor o un irrigador de goteo como lo haría normalmente.
- Una vez que el temporizador esté sujeto, abra el grifo y déjelo abierto.
- Recuerde cerrar el paso del agua cuando necesite quitar el temporizador.

Programación del temporizador

- Seleccione a qué hora y por cuánto tiempo usted desea regar, y el temporizador hará el resto.

Riego todos los días

- El temporizador regará una vez al día, todos los días en el mismo horario. Usted deberá programar su temporizador en el horario en que desea regar.
- Gire el dial hasta la duración deseada (durante cuánto tiempo usted desea regar) debajo de la selección verde para todos los días. La válvula del temporizador se abrirá inmediatamente. Después de haber transcurrido el tiempo de la duración fijada, la válvula se cerrará y el riego se detendrá. Cada día, en ese mismo horario, la válvula estará abierta durante la duración seleccionada.
- Para modificar el horario de comienzo, simplemente gire el dial hasta "OFF" (desconectado) y luego repita los pasos arriba mencionados.

Riego al amanecer

- El temporizador regará una vez al día, todos los días al amanecer.
- Gire el dial hasta la duración deseada (durante cuánto tiempo usted desea regar) debajo de la selección amarilla para el amanecer. Comenzando a la mañana siguiente, el temporizador regará todos los días automáticamente dentro de los 30 minutos a partir de la salida del sol.

Riego al amanecer y al atardecer

- El temporizador regará dos veces por día, todos los días al amanecer y al atardecer.
- Gire el dial hasta la duración deseada (durante cuánto tiempo usted desea regar) debajo de la selección azul para el amanecer y el atardecer. Comenzando a la mañana siguiente, el temporizador regará todos los días automáticamente dentro de los 30 minutos a partir de la salida del sol y dentro de los 30 minutos a partir de la puesta del sol.

Riego al atardecer

- El temporizador regará una vez al día, todos los días al atardecer.
- Gire el dial hasta la duración deseada (durante cuánto tiempo usted desea regar) debajo de la selección púrpura para el atardecer. Comenzando al atardecer siguiente, el temporizador regará todos los días automáticamente dentro de los 30 minutos a partir de la puesta del sol.

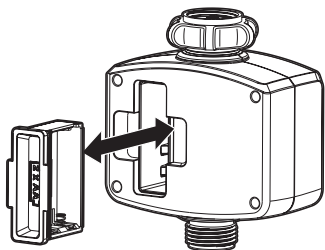
Riego manual

- Gire el dial hasta la posición "ON" (conectado). La válvula del temporizador se abrirá inmediatamente.

Consejos útiles

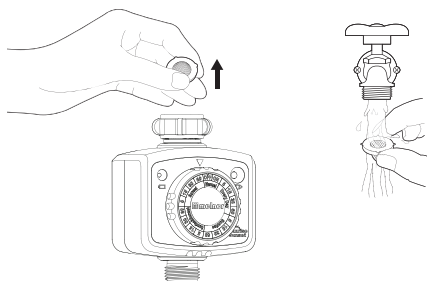
Si la válvula está abierta durante la instalación y el agua está fluyendo:

- Las sacudidas durante el transporte pueden causar la abertura de la válvula.
- Quite y vuelva a insertar las baterías. Esto deberá cerrar la válvula.

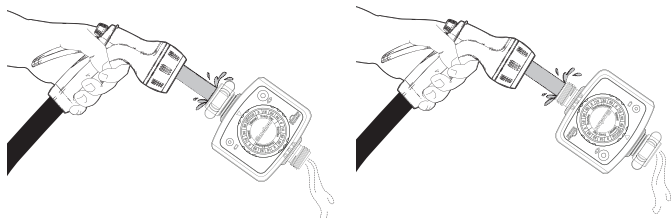


Limpieza de su temporizador

Debido a diferencias en la calidad del agua, algunas partículas residuales o de polvo pueden depositarse dentro de la unidad de válvulas. Usted necesitará limpiar su temporizador periódicamente para mantenerlo funcionando fluidamente.



- Retire el temporizador del grifo y examine la arandela del filtro para detectar partículas residuales. En caso de detectar residuos, quite la arandela del filtro y lávela con agua.

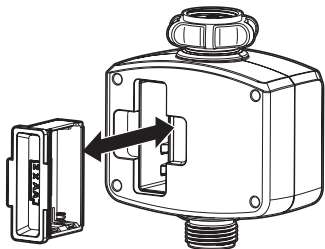


- Gire el dial hasta la posición **ON** (conectado) y rocíe agua a través de la válvula para eliminar toda acumulación de sedimentos o residuos.
- Si el problema de la válvula persiste, gire el dial hasta la posición **ON** (conectado) y luego hasta la posición **OFF** (desconectado), tres veces.

Almacenamiento estacional

Las temperaturas de congelamiento pueden causar que el agua dentro del temporizador se congele y se expanda, dañando el temporizador.

- Al final de la estación de riego, o cuando la temperatura esté pronosticada a estar por debajo del congelamiento, retire su temporizador del grifo y quítele las baterías. Asegúrese de almacenar su temporizador en un sitio alejado de las temperaturas de congelamiento.



Warning: Intended for outdoor use only. Severe electrical shock could result if water is sprayed into outlets or sources of electrical current. Do not use water more than 115°F (46°C). Do not use when the ambient air temperature is less than 40°F (4.5°C). When not in use, drain and store indoors away from freezing temperatures.

Attention: Pour usage à l'extérieur seulement. Risque d'électrocution grave en cas de pulvérisation d'eau dans des prises ou des sources de courant électrique. N'utilisez pas avec de l'eau à plus de 46 °C (115 °F). N'utilisez pas en cas de température extérieure ambiante inférieure à 4,5 °C (40 °F). En cas de remisage, videz l'eau et remisez à l'intérieur, dans un endroit à l'abri du gel.

Advertencia: Destinado solamente para uso en el exterior. Si se salpica agua dentro de las tomas o fuentes de corriente eléctrica, puede ocasionar severas descargas eléctricas. No utilizar agua con temperatura superior a los 46°C (115°F). No utilizar cuando la temperatura del aire del ambiente sea menor a los 4,5°C (40°F). Cuando no esté en uso, drenar y almacenar en el interior, lejos de temperaturas de congelamiento.